



Cot
Cot
Cot
éditions

咯咯咯
出版社

catalogue 2021

CCBF-China Shanghai International Children's Book Fair

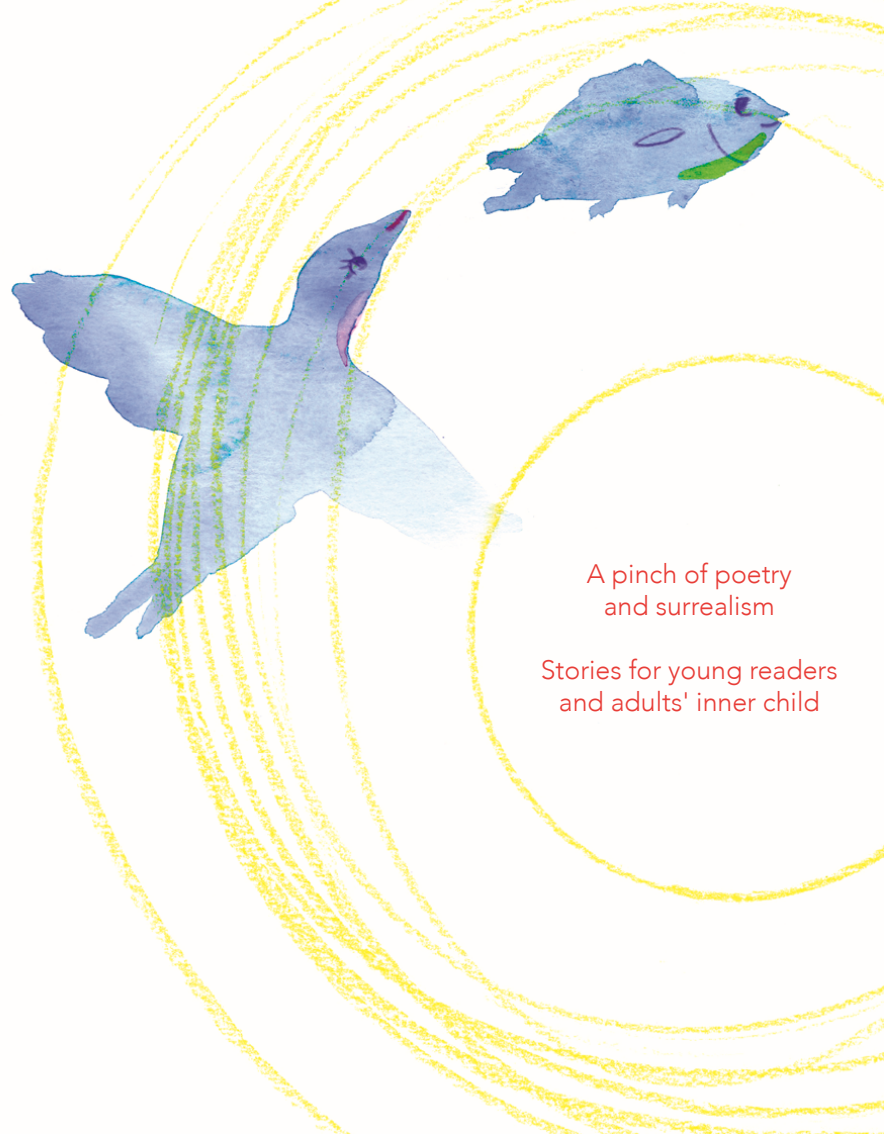
CotCotCot éditions
Des Carabistouilles SPRL
Rue vanderkindere 67
1180 Brussels | Belgium

Foreign rights
Odile Flament
Literary editor and CEO
odile@cotcotcot-apps.com
Tel.: +32 472 25 77 83
Tel.: +33 6 65 38 43 96
www.cotcotcot-editions.com

Orders & manuscripts
hello@cotcotcot-apps.com

Press relations
Gabriel Lucas
gabriel.lucas@labernique.com

*Cover + pp3-4 illustration:
Valérie Linder (Idylle, 2021)*



A pinch of poetry
and surrealism

Stories for young readers
and adults' inner child

Content

<i>Le sourire de Suzie (Suzie's smile)</i> Anna Crahay	10
<i>La brodeuse d'histoire (The story embroiderer)</i> Martina Aranda	12
<i>Je connais peu de mots (I know few words)</i> Elisa Sartori	14
<i>Des haïkus plein les poches (Haïkus in my pockets)</i> Thierry Cazals & Julie Van Wezemaal	16
<i>Des mots en fleurs (Blossoming words)</i> Marie Colot & Karolien Vanderstappen	20
<i>Idylle (A romantic idyll)</i> Agnès Domergue & Valérie Linder	22
<i>De la terre dans mes poches (Dirt in my pockets)</i> François Lison-Leroy & Matild Gros	24
<i>Ma Mamie en Poésie (Granny is a poet)</i> François David & Elis Wilk	26
<i>Le chant du phare (A call from the sea)</i> Alizée Montois	28
<i>Allers-Retours (Ups and downs of migration)</i> Nina Le Comte	30
<i>De l'embarras au choix (Spoilt for choice)</i> Romane Lefebvre	32
<i>De ville en ville (A stroll around towns)</i> Emmanuèle Sandron & Brigitte Suzini	34

Translation grants

- Wallonia-Brussels Federation
Department for Literary Promotion
Contact: Silvie Philippart de Foy
traduction.lettres@cfwb.be
- Creative Europe – culture@europecreative.be
- Centre national du livre, France



La brodeuse d'histoires
(The story embroiderer)
Martina Aranda
2nd printing
June 2021 | 14,50€



Le Sourire de Suzie
(Suzie's smile)
Anne Crahay
May 2019 | 12,50€



Je connais peu de mots
(I know few words)
Elisa Sartori
Feb. 2021 | 15,50€



Des haïkus plein les poches
(Haikus in my pockets)
Thierry Cazals &
Julie van Wezemael
Oct. 2019 | 12,90€



Des mots en fleurs
(Blossoming words)
Marie Colot &
Karolien
Vanderstappen
Feb. 2021 | 13,50€



De la terre dans mes poches
(Dirt in my pockets)
Françoise Lison-Leroy
& Matild Gros
June 2021 | 10,50€

► coll. Living Ma(t)ter



Idylle
(A romantic idyll)
Agnès Domergue
& Valérie Linder
June 2021 | 17,50€



Ma mamie en Poésie
(My Granny is a poet)
François David
& Elis Wilk
Dec. 2017 | 14,50€



Le chant du phare
(A call from the sea)
Alizée Montois
June 2020 | 15,90€

enjoying
words, poetry

developing
our senses

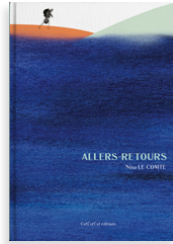
embracing
our emotions

getting lost
to find a sense of
personal direction

holding core
beliefs

fighting today
and preparing for
tomorrow

Allers-Retours
(Round trips)
Nina Le Comte
March 2020 | 17 €



*De l'embarras
au choix*
(Spoilt for choice)
Romane Lefebvre
Jan. 2020 | 15,50 €

De ville en ville
(A stroll around towns)
Emmanuèle Sandron
& Brigitte Susini
March 2020 | 23 €

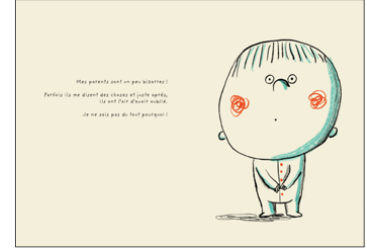


Upcoming book releases



Tous mes cailloux
(A stone collection)
Françoise Lison-Leroy
& Raphaël Decoster
Oct. 2021

► coll. Les carnets



Mes parents sont un peu bizarres
*(My parents are a
little weird)*
François David & Guridi
Nov. 2021



On joue à cache-cache ?
(Let's play hide and seek!)
Léa Viana Ferreira
April 2022

► dPICTUS 2020



Petite femme
(Little woman)
Sophie Caironi
May 2022



Le sourire de Suzie (Suzie's smile)

Anne Crahay

- Special mention for five of the book's illustrations at Bologna Children's book fair in 2010.
- Petite Fureur Selection, 2020



3+
ISBN 978-2-930941-07-3
format : A5
32 pages
12,50€

Illustration techniques

- collage

Thèmes

- emotions/feelings
- (parental) love
- self-confidence
- divorce/argument
- social life

The story of a small person who, every single morning, would hang a smile at her ears the same way she would put her socks on. In her wardrobe lie a thousand smiles made of paper.

A picture book about the difficulty of being one's self, plain and simple. About the need to be loved.

After studying graphic design at ESA Saint-Luc Liège (Belgium), **Anne Crahay** worked in animated films and graphics studios.

A recipient of Brussels-Wallonia Federation creation support grant in 2010, she teaches drawing and illustration at ESA Saint-Luc Liège.

Since 2007 Anne Crahay has written some twenty books published by Élan vert, Albin Michel, and CotCotCot éditions. Her books are regularly translated in China, Japan, Korea, Germany, Denmark, Italy, and Spain.



browse



Fortunately, parents can swim.

La brodeuse d'histoires (The story embroiderer)

Martina Aranda

Second print.

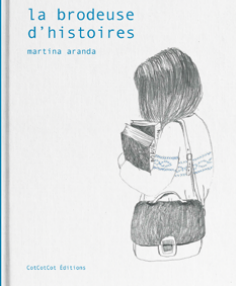
- Bernard Versele Award, 2021

- Petite Fureur Selection, 2020

How books can change one's life...

A young book-loving girl moves into a new flat with her family. She meets the lady living on the ground floor. She is fascinated: her new neighbour embroiders stories in rhythm with her needle...

A Master's graduate from the Academy of Fine Arts of Brussels under Anne Quévy's direction, [Martina Aranda](#) has a knack for conceiving simple, poignant stories. Drawings with graphite pencils in different grades provide a poetic delicacy to this illustrated book while Martina's elliptical work in both text and images makes it more complex than it may appear at first reading.



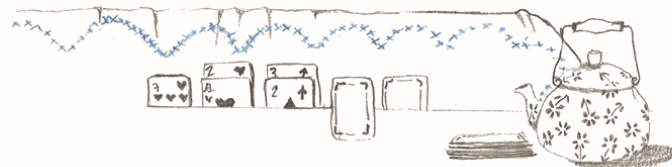
6+
ISBN 978-2-930941-05-9
format 18x24 cm
32 pages
13,50€

Thèmes

- friendship/loneliness
- intergenerational transmission
- language
- illiteracy
- self-confidence



browse



Lucia brodait les histoires par cœur, sans perdre le fil...
Et cela me faisait rêver !

Lucia was embroidering stories by heart, telling them without losing her thread, and this made me dream!

Je connais peu de mots (I know few words)

Elisa Sartori

An endless concertina fold-out book about language acquisition.

Elisa Sartori questions our relationship to language and the process of learning a foreign language.

How to adopt it? Is learning a new language only a question of lexical and grammatical knowledge? Or does it mean and represent a lot more?

Elisa Sartori was born in Northern Italy and first studied interior design at the Academy of Fine Arts of Venice.

Later, she settled down in Brussels and completed a Master's degree in illustration at the Academy of Fine Arts under Anne Quévy's supervision.

Since 2020, she has been teaching graphic arts in high school and performing in street-art studio 10ème Arte.



6+
ISBN 978-2-930941-28-8
format A6
Leporello in a matching sleeve
16 pages
15,50€

Illustration techniques

- drawings from a live model (dancer)
- digital integration of blue ink

Thèmes

- language
- mother tongue
- foreign language
- linguistic insecurities
- culture/alterity
- migration

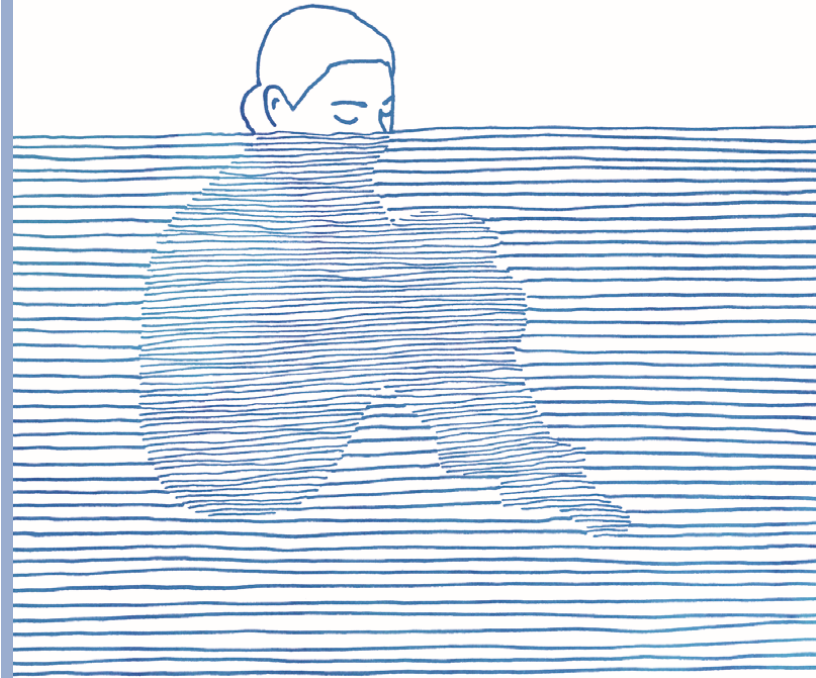


browse

watch on youtube

il y a tellement de règles

there are so many rules





Des haïkus plein les poches (Haikus in my pockets)

Thierry Cazals & Julie van Wezemael

A short poem originating from Japan, a haïku tries to convey the mysterious beauty of every single moment. It speaks without talk. Do not be afraid of scratching under the words' surface to let silence bloom...

A recluse poet details the haïku's philosophy to twins. He shares with them his favorite haïku, from masters of the genre (Bashô, Santoka...), contemporary poets, and children met during writing workshops those past twenty years.

Both a novel of personal development ("roman d'initiation") and a writing workshop notebook ("livre-atelier"), this book aims to guide the readers to write their haïkus!

7+
Sensei limited edition –
hardcover
ISBN 978-2-930941-11-0
Kohai edition – soft
cover
ISBN 978-2-930941-09-7
format A5
72 pages
25€ | 12,90€

Illustration Techniques

- graphite and colour pencil drawings
- ink painting
- drypoint engraving

Thèmes

- poetry
- language
- writing notebook



browse

Born in Southern France, writer and poet [Thierry Cazals](#) has published 17 books for children and adults alike. For the past twenty years, he has been regularly traveling around France giving workshops on haïkus.

[Julie van Wezemael](#) is a former student of Carl Cneut at the KASK, Royal Academy of Fine Arts in Gent, Belgium. Her illustrations are made of an original combination of painting and threads carefully sewn. Her unorthodox universe can lead to laughter or daydream!



First title published in the collection *Écrire et lire deux fois*, i.e. (s)he who writes reads twice.





Des mots en fleurs (Blossoming words)

Marie Colot & Karolien Vanderstappen

Puns, metaphors, neologisms, etc. for a playful approach to reading and possible language teaching (such as lexical work and creative writing)...

Like every morning, when the first train runs by, Mister Words opens the gate to his small garden. The earth offers a wide range of colours, flowers are ready to bloom. You can now push the little red gate open and explore this unique and charming place, where flowers, plants, and words flourish freely, in the company of our poet gardener...

7+
ISBN 978-2-930941-17-2
format A5
72 pages
soft cover
13,50€

Illustration techniques

- graphite and color
- pencil drawings
- collages
- ink painting
- drypoint engraving

Themes

- poetry
- language/writing
- seasons
- environment/ecology
- philosophy



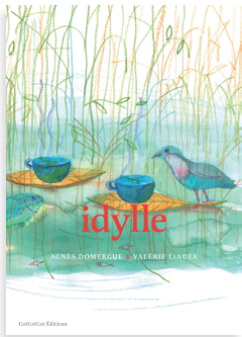
browse

Marie Colot studied Romance language and literature and performing arts. She first taught in primary school and later on to future teachers. Her first children's novel was published in 2012 (Alice Jeunesse). Since then, she has been working with major publishers (Magnard, Actes Sud...).

Karolien Vanderstappen has been living in Brussels since after her studies at Sint-Lucas in Antwerp, Belgium. Before that, she completed a Master's degree at EINA in Barcelona and a short training course at Central Saint Martins in London. She often collaborates with newspapers, magazines, and cultural centers.



Second title published in the collection *Écrire et lire deux fois*, i.e. (s)he who writes reads twice.



6+
ISBN 978-2-930941-35-6
format 16,5 x 23 cm
56 pages
Soft cover;
Swiss binding
17,50€

Illustration techniques

- watercolour
- coloured crayons

Themes

- romantic stroll
- differences/alterity
- nature
- poetry & puns



browse

Idylle (Romantic idyll)

Agnès Domergue & Valérie Linder

IL a une île. (He swims)
ELLE a deux ailes. (She has two wings)

Both a narrative poem and a romantic interlude, *Idylle* is a poetic romance of rain and sun on a path made of honey, moss, and thorns.

It is a story of two widely separated beings whom the moon will bring together with a cup of tea and funny poem puns.

A professional musician, **Agnès Domergue** is well known for her published volumes of haiku with *Il était une fois...*, *Contes en haïku* (Thierry Magnier) and philosophical plant guide with *Herbier philosophe* (Grasset).

A plastic artist, **Valérie Linder** also studied interior design l'architecture d'intérieur. She likes illustrating modern poetry which she intertwines with her favourite topics such as the house, books, landscapes, childhood, or body.





De la terre dans mes poches (Dirt in my pockets)

Françoise Lison-Leroy & Matild Gros

First booklet issued in the collection Matière Vivante / Living Ma(t)ter, which we want to be a poetic research field to reconnect living beings to nature and ecology.

The booklet *De la terre dans mes poches* describes childlike pleasures in gardening, in a poetic and joyful attempt to rekindle our relationship to Mother Earth.

4+
ISBN 978-2-930941-31-8
Format 12,5 x 17,6 cm
20 pages
Soft cover;
Local printing on
recycled paper
Binding done by
L'Ouvroir asbl (sheltered
workshop)
10,50€

Illustration techniques

- linocut

Themes

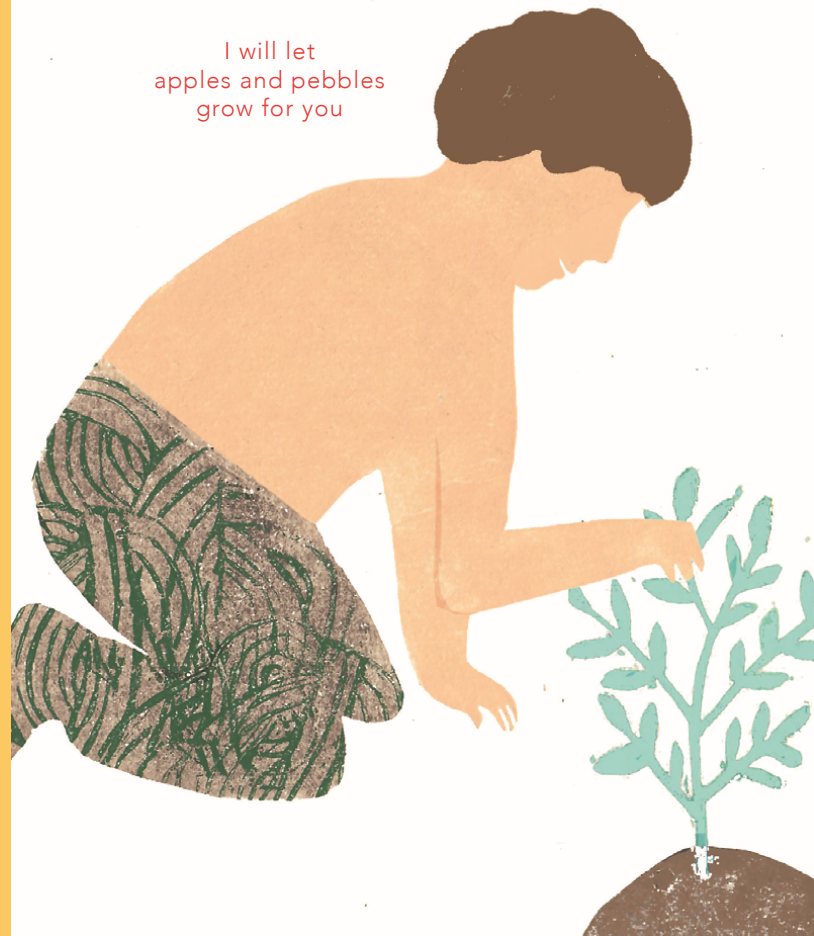
- nature/environment
- five senses
- gardening
- poetry



browse

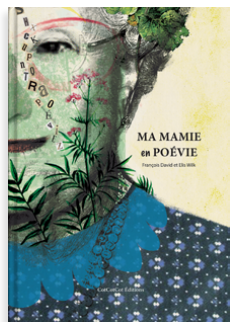
je te ferai pousser
des pommes
et des cailloux

I will let
apples and pebbles
grow for you



Born in Northern France, **Matild Gros** learned engraving and bookbinding after studies in Applied Arts (textile and fresco). Since 2004, she experiments engraving work, researching materials, mixing papers and tools within shared studio Les Dompteurs de papier located in Southern France.

Matild Gros likes to associate thin black lines of the drypoint to light and bright coloured layers.



Ma mamie en poésie (Granny is a poet)

Francois David & Elis Wilk

Second print.

- Paul Hurtmans Biennale, 2020

- Petite Fureur Selection, 2019

Shifting the paradigm: how a weakness can increase one's skills and abilities...

9+
ISBN 978-2-930941-02-8
format 21x28 cm
32 pages
14,50€

Illustration techniques
• Mixed: photography,
drawing, collage, digital

Thèmes
• language
• creative writing
• grandparents/grand-
children
• old age/Alzheimer
• souvenirs/memory

While Gran is sometimes confused and dis-oriented, she is creative and a poet! She takes her granddaughter on an imaginary journey, introducing her to Greek Sirtaki to San Marco Piazza's pigeons...

A surrealistic and poetic atmosphere through the tender and loving look of a child at her grandparents to address – implicitly – the questions of old age and loss of memory.

François David is a French youth literature writer of numerous poetic collections, illustrated books, and novels. François David captures delicate situations in words: his work deserves a special place on your shelves!

After brief political studies, **Elis Wilk** studied illustration under Anne Quévry's supervision at the Royal Academy of Fine Arts, Brussels. Elis Wilk is also an illustrator of press articles using a variety of mixed media techniques.



browse





Le chant du phare (A call from the sea)

Alizée Montois

Have you ever seen a lighthouse built in the middle of nowhere?

A seaman decides to build a lighthouse in La Creuse, a region located 200 km away from the nearest coast...

Farce or daydream of a seaman at the trough of the wave?

6+
ISBN 978-2-930941-16-5
Format 18x26 cm
32 pages
15,90€

Illustration techniques
• drypoint engraving

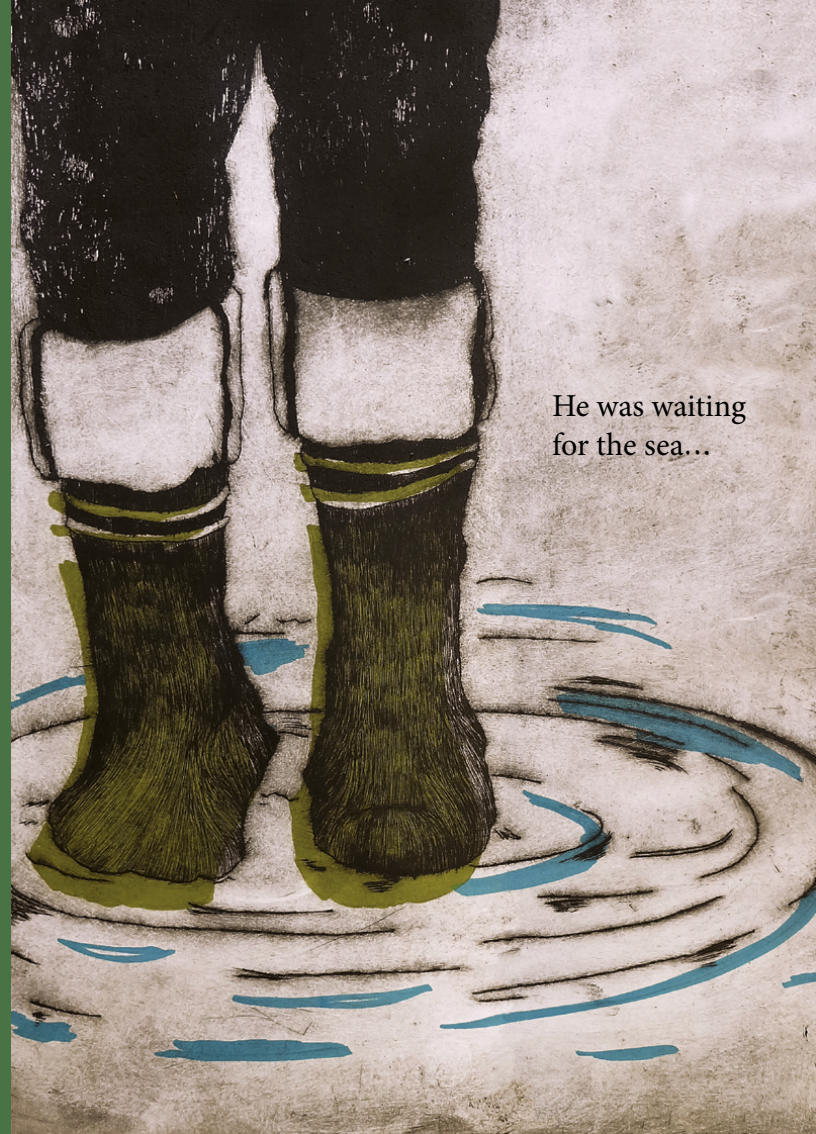
Themes
• surrealism
• loneliness

A graduate of the Academy of Fine Arts of Tournai, Alizée has experimented with diverse graphics techniques during her studies. *A call from the sea* is made of etchings (drypoint).

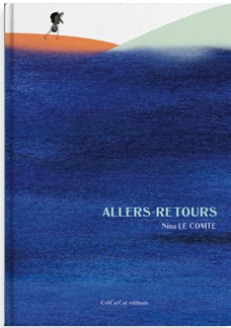
In 2015 she returned to live in France and created a screen printing workshop. She draws inspiration from nature and wild landscapes. This first picture book is an invitation to daydream.



browse



He was waiting
for the sea...



Allers-Retours (Round trips)

(ups and downs of migration)

Nina Le Comte

The sense of human misery is
a pre-condition of justice and love

Simone Weill
L'iliade ou le poème de force

A migrant's journey sadly devoid of any humanity with the senseless hope of finding a welcoming land at last.

Nota bene: not a silent book per se, but rather a book full of striking images!

Born in Brittany, [Nina Le Comte](#) graduated from ESA Saint-Luc Liège in Belgium.

Allers-Retours is a year-end project led under the supervision of Emile Jadoul and Anne Crahay.

In her first published book, Nina depicts the situation of migrants when they make it through European coasts, a cause she feels strongly about.

3+
ISBN 978-2-930941-14-1
Format 18x26 cm
52 pages
17 €

Illustration techniques

- watercolour painting
- digital work

Themes

- migration
- philosophy:
 - humanity
 - otherness
 - solidarity
 - tolerance



browse

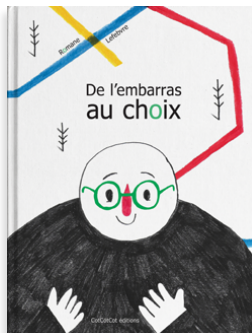


De l'embarras au choix (Spoilt for choice)

Romane Lefebvre

If choosing is about renouncing,
not choosing is still choosing.
What a misery to be spoilt for choice!

Nota bene : the text is on a one page at the end of the book, inviting the reader to read it once more.



3+
ISBN 978-2-930941-12-7
Format 19x24 cm
52 pages
15,50€

Illustration techniques

- drawing (felt pen)

Themes

- philosophy:
 - self awareness
 - personal development
 - freedom of choice

Romane Lefebvre studied at the ESA Saint-Luc Liège under the direction of Emile Jadoul and Anne Crahay, Romane likes using mediums not requiring drying-time – crayons, felt tip pens, pastels...

Her style is graphic, simple, colourful. Throughout her illustrations, the readers can imagine an atmosphere, a journey...

This is her very first published illustrated book.



browse



De ville en ville (A stroll around towns) Emmanuèle Sandron & Brigitte Susini

3+
ISBN 978-2-930941158
Format 35x25 cm
32 pages
15,50€

Illustration techniques

- collage

Themes

- philosophy
- nature

A picture book in landscape format, a stroll around imaginary sceneries, and a final invitation to read the book again on the back cover...

Emmanuèle Sandron is a literary translator - first and foremost of youth literature – from English, Dutch, German, and Leton into French. She has translated more than twenty books, among which Elephant has a big question into French for CotCotCot éditions. She's also an author of books for adults and children as well as a psychotherapist in a multicultural consultancy in Brussels.

As a child, **Brigitte Susini** grew up in the vicinity of her great-grandfather Picassiette, a famous bruto artist. She has illustrated several children's books and designed pieces for a renowned Parisian jeweler.

Her work was selected twice in the official selection of the Bologna Children Book Fair (2005, 2006).



browse



J'ai fait le tour des villes et j'ai cherché.
Quoi ? Je l'ignorais.

J'ai vu la ville des animaux.
Maman Girafe... Zèbre, qui va à l'école... Chèvre, partie acheter le journal...
Et sur le balcon, Berthe, la perruche...



www.cotcotcot-editions.com